



## Unternehmensprofil für die Suche nach Geschäftspartnern im Ausland

Zur Ermittlung eines geeigneten Partners im Ausland für Ihr Kooperationsvorhaben setzen wir die **Kooperationsdatenbank** des **Enterprise Europe Network** ein, das von der Europäischen Kommission verwaltet und betreut wird.

Bitte füllen Sie das Formular **vollständig**, auf **Englisch** und am **PC** aus. Je deutlicher Sie Ihre Anforderungen bzw. Ihr Angebot formulieren, desto höher sind die Erfolgchancen.

Um Ihre Angaben zu veranschaulichen, können Sie auch gern ein **Foto** oder eine **Präsentation** per E-Mail mitschicken. Diese sollten jedoch keine Hinweise auf Namen/Kontaktdaten enthalten. Verstärken Sie Ihre Aussagen durch **Beispiele/Quantifizierungen**, so kann sich der Leser ein besseres Bild von Ihrem Unternehmen machen.

### 1. Kontaktdaten

Bitte geben Sie uns **Anschrift** und **Ansprechpartner Ihres Unternehmens** bekannt:

*(Ihr Unternehmensprofil wird ohne persönliche Kontaktdaten in die oben genannte Datenbank für **zwölf Monate** eingestellt. Erst nach Eingang einer konkreten Interessenbekundung für Ihr Unternehmensprofil mit Angabe der Anschrift des potenziellen ausländischen Geschäftspartners, senden wir Ihre Unternehmens- und Kontaktdaten über unseren ausländischen Netzwerkpartner an das interessierende ausländische Unternehmen, damit Sie sich direkt austauschen können.)*

**Firma:**

**Steuerliche Identifikationsnummer:**

**Adresse:**

**PLZ:**

**Ort:**

**Internetseite:**

**Ansprechpartner:**  Herr  Frau  Divers

**Vorname:**

**Name:**

**Funktionsbezeichnung:**

**Telefon: +49**

**E-Mail:**

## 2. Informationen über Ihr Kooperationsgesuch

Für welche **Art(en) der Zusammenarbeit** interessieren Sie sich?

- |                                        |                                     |                                 |
|----------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Wir bieten an | <input type="checkbox"/> Wir suchen | <b>Handelsvereinbarung</b>      |
| <input type="checkbox"/> Wir bieten an | <input type="checkbox"/> Wir suchen | <b>Outsourcing</b>              |
| <input type="checkbox"/> Wir bieten an | <input type="checkbox"/> Wir suchen | <b>Zulieferung</b>              |
| <input type="checkbox"/> Wir bieten an | <input type="checkbox"/> Wir suchen | <b>Investitionsvereinbarung</b> |

**Stellen Sie bitte Ihr Unternehmen und Ihre Produkte/Dienstleistungen vor. Gibt es Alleinstellungsmerkmale?** Beschreiben Sie darüber hinaus – möglichst ausführlich und konkret – Art und Ziel jeder angekreuzten **Kooperationsart**:

*(Bitte machen Sie diese Angaben auf Englisch - Der Text passt sich automatisch an)*

**Überzeugen** Sie das ausländische Unternehmen vom Nutzen, den es aus einer Zusammenarbeit mit Ihnen zieht. Welche **Vorteile** bieten Ihre Produkte/Dienstleistungen? Z.B.: Können Sie besonders schnell liefern? Haben Sie 20 Jahre Erfahrung im Markt?

*(Bitte machen Sie diese Angaben auf Englisch - Der Text passt sich automatisch an)*

Welche **Fachkenntnisse / technische Besonderheiten** suchen Sie?

*(Bitte machen Sie diese Angaben auf Englisch - Der Text passt sich automatisch an)*

Was erwarten Sie von der **Kooperationspartnerschaft**?

*(Bitte machen Sie diese Angaben auf Englisch - Der Text passt sich automatisch an)*

### 3. Profil des gesuchten Partners

#### Wo suchen Sie Kooperationspartner?

Wir empfehlen Ihnen, sich in Ihrer Länderauswahl zu beschränken - das kann Ihre Chancen, einen Kooperationspartner zu finden, sogar erhöhen.

(s. auch aktuelle Liste der Länder unter: <http://een.ec.europa.eu/about/branches>)

- |                                       |                                                |                                         |                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Belgien      | <input type="checkbox"/> Rumänien              | <input type="checkbox"/> Montenegro     | <input type="checkbox"/> Jordanien   |
| <input type="checkbox"/> Bulgarien    | <input type="checkbox"/> Schweden              | <input type="checkbox"/> Nordmazedonien | <input type="checkbox"/> Katar       |
| <input type="checkbox"/> Dänemark     | <input type="checkbox"/> Slowakei              | <input type="checkbox"/> Norwegen       | <input type="checkbox"/> Singapur    |
| <input type="checkbox"/> Estland      | <input type="checkbox"/> Slowenien             | <input type="checkbox"/> Schweiz        | <input type="checkbox"/> Südkorea    |
| <input type="checkbox"/> Finnland     | <input type="checkbox"/> Spanien               | <input type="checkbox"/> Serbien        | <input type="checkbox"/> Taiwan      |
| <input type="checkbox"/> Frankreich   | <input type="checkbox"/> Tschechien            | <input type="checkbox"/> Türkei         | <input type="checkbox"/> Vietnam     |
| <input type="checkbox"/> Griechenland | <input type="checkbox"/> Ungarn                | <input type="checkbox"/> Ukraine        |                                      |
| <input type="checkbox"/> Irland       | <input type="checkbox"/> Zypern                |                                         | <input type="checkbox"/> Argentinien |
| <input type="checkbox"/> Italien      |                                                | <input type="checkbox"/> Ägypten        | <input type="checkbox"/> Brasilien   |
| <input type="checkbox"/> Kroatien     | <input type="checkbox"/> Albanien              | <input type="checkbox"/> Kamerun        | <input type="checkbox"/> Chile       |
| <input type="checkbox"/> Lettland     | <input type="checkbox"/> Armenien              | <input type="checkbox"/> Nigeria        | <input type="checkbox"/> Kanada      |
| <input type="checkbox"/> Litauen      | <input type="checkbox"/> Bosnien & Herzegowina | <input type="checkbox"/> Tunesien       | <input type="checkbox"/> Mexiko      |
| <input type="checkbox"/> Luxemburg    | <input type="checkbox"/> Georgien              | <input type="checkbox"/> China          | <input type="checkbox"/> Peru        |
| <input type="checkbox"/> Malta        | <input type="checkbox"/> Großbritannien        | <input type="checkbox"/> Indien         | <input type="checkbox"/> Uruguay     |
| <input type="checkbox"/> Niederlande  | <input type="checkbox"/> Island                | <input type="checkbox"/> Indonesien     | <input type="checkbox"/> USA         |
| <input type="checkbox"/> Österreich   | <input type="checkbox"/> Kosovo                | <input type="checkbox"/> Israel         | <input type="checkbox"/> Neuseeland  |
| <input type="checkbox"/> Polen        | <input type="checkbox"/> Moldau                | <input type="checkbox"/> Japan          |                                      |
| <input type="checkbox"/> Portugal     |                                                |                                         |                                      |

Für eine erste Beschäftigung mit anderen Ländern eignen sich auch die Länderinfos des EuropaService. Erhältlich sind diese für 41 europäische Länder unter <https://europaservice.dsqv.de/laenderinfos.html>

Welche **Art von Partner** suchen Sie?

Unternehmen      andere (z.B. F&E-Institute, Unis...):

Welche **Aufgaben** soll der Partner übernehmen (*auf Englisch*)?

Welche **Kompetenzbereiche** soll Ihr potenzieller Partner abdecken (*auf Englisch*)?

## 4. Informationen zu Ihrem Unternehmen

Bitte geben Sie den/die **Wirtschaftszweig(e)** Ihres Unternehmens an:

Der Branchencode besteht aus einem Buchstaben und fünf Ziffern (s. Anlage oder klicken Sie auf den folgenden Link: [https://europaservice.dsgv.de/bin/servlets/sparkasse/download?path=%2Fcontent%2Fdam%2Fmandant-europaservice%2Fpdfs%2FKlassifikationen\\_WZ2008.pdf&name=](https://europaservice.dsgv.de/bin/servlets/sparkasse/download?path=%2Fcontent%2Fdam%2Fmandant-europaservice%2Fpdfs%2FKlassifikationen_WZ2008.pdf&name=)

|                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|

**Ziele für nachhaltige Entwicklung** der Vereinten Nationen (UN):

- Ziel 1: Keine Armut
- Ziel 2: Kein Hunger
- Ziel 3: Gesundheit und Wohlergehen
- Ziel 4: Hochwertige Bildung
- Ziel 5: Geschlechtergleichheit
- Ziel 6: Sauberes Wasser und sanitäre Einrichtungen
- Ziel 7: Bezahlbare und saubere Energie
- Ziel 8: Menschenwürdige Arbeit und Wirtschaftswachstum
- Ziel 9: Industrie, Innovation und Infrastruktur
- Ziel 10: Weniger Ungleichheiten
- Ziel 11: Nachhaltige Städte und Gemeinden
- Ziel 12: Nachhaltige/r Konsum und Produktion
- Ziel 13: Maßnahmen zum Klimaschutz
- Ziel 14: Leben unter Wasser
- Ziel 15: Leben an Land
- Ziel 16: Frieden, Gerechtigkeit und starke Institutionen
- Ziel 17: Partnerschaften zur Erreichung der Ziele
- Nicht relevant

**Mitarbeiterzahl:**  1-10  11-49  50-249  ab 250

**Gründungsjahr:** **Zertifizierung/Qualitätsstandard:**

**Umsatz im Vorjahr (in €):**

- |                                              |                                     |                                       |                                        |
|----------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> weniger als 100.000 | <input type="checkbox"/> 1-10 Mio.  | <input type="checkbox"/> 50-100 Mio.  | <input type="checkbox"/> 250-500 Mio.  |
| <input type="checkbox"/> 100.000 - 500.000   | <input type="checkbox"/> 10-50 Mio. | <input type="checkbox"/> 100-250 Mio. | <input type="checkbox"/> über 500 Mio. |
| <input type="checkbox"/> 500.000 - 1 Mio.    |                                     |                                       |                                        |

**Sprachkenntnisse** für den Geschäftsverkehr:

- Deutsch  Englisch  Französisch  Polnisch  Türkisch  andere:

Hat Ihr Unternehmen bereits **ausländische Kooperationspartner**?  Ja  Nein

- Wir sind mit der **Speicherung** der Unternehmensdaten sowie kleinen redaktionellen **Änderungen** zum Zweck einer Kooperationsuche einverstanden.
- Im Fall einer konkreten **Kooperationsanbahnung** stimmen wir der Weitergabe personenbezogener Kontaktdaten, wie unter Punkt 1 „Kontaktdaten“ aufgeführt, zu.
- Wird aus der Anbahnung eine **Kooperationsvereinbarung**, werden wir hierüber **berichten**.
- Wir sind damit einverstanden, dass die EU-Kommission, die das **Enterprise Europe Network** finanziert, über diese Kontaktvermittlung intern informiert wird.

**Ort, Datum:**

**ausgefüllt durch (Name):**

**Haben Sie jedes Feld am PC ausgefüllt und Ihre Kooperationswünsche genau beschrieben?  
WENN JA, dann speichern Sie diese PDF-Datei bitte ab und senden Sie sie per E-Mail an Ihre Sparkasse zurück.**